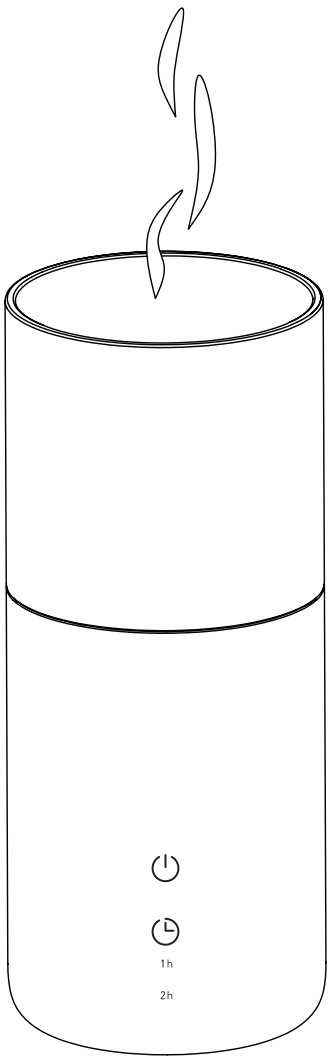
CANGENT

LUFTBEFEUCHTER – BEDIENUNGSANLEITUNG

Artikel-Nr.: 10400906

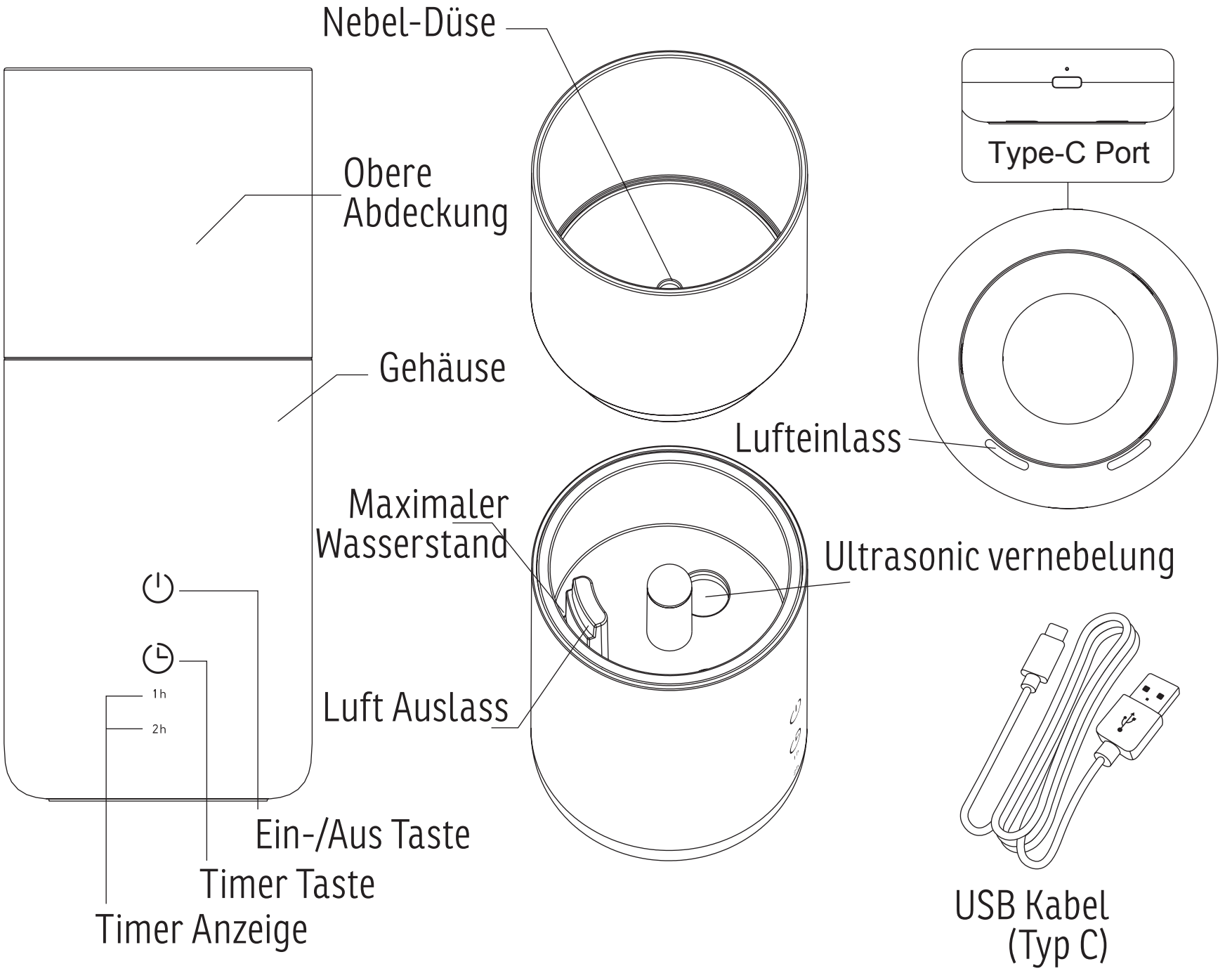


Firma: Sonnenkönig of Switzerland
Adresse: Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach

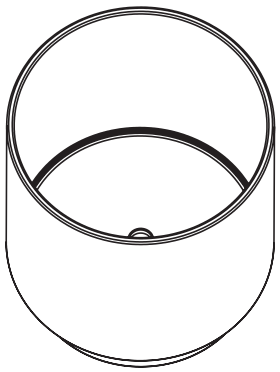
Kontakt: +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

PRODUKT TEILE

DE

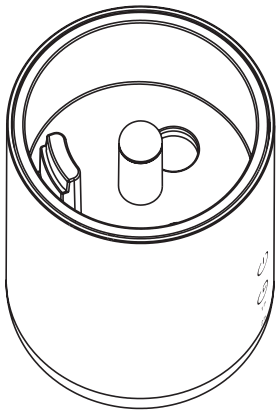


Bitte öffnen Sie den Deckel. Füllen Sie etwa 32 ml Leitungswasser in den Wassertank.

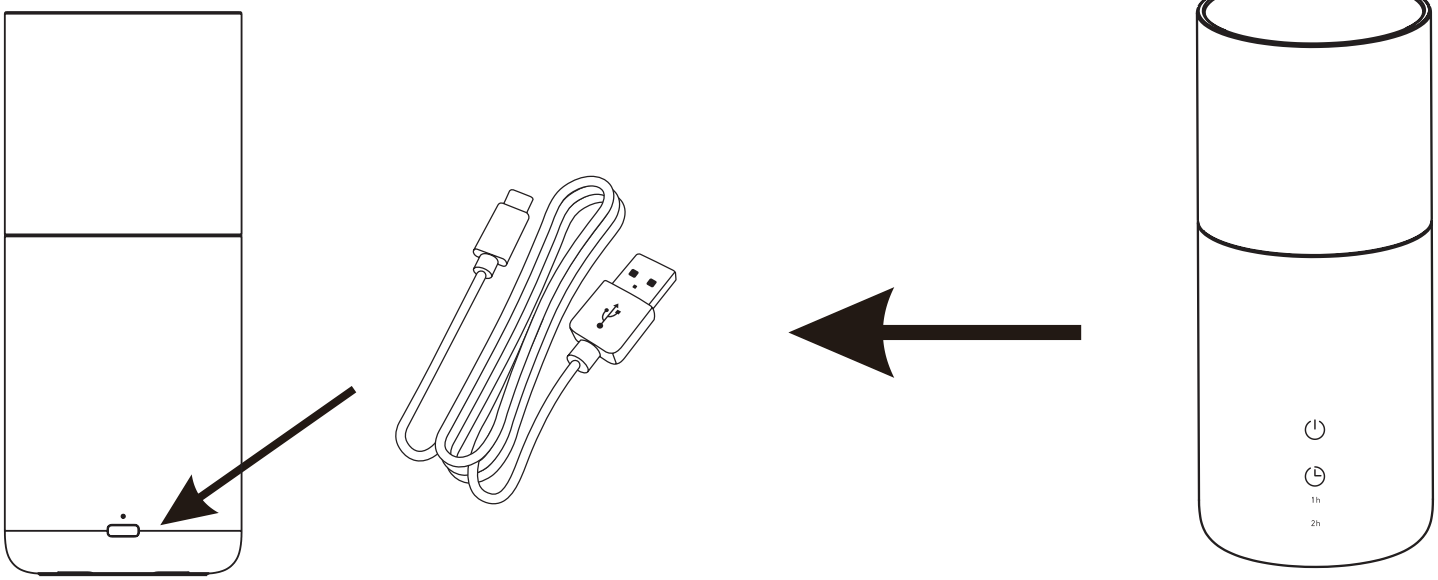




Achten Sie darauf, dass keine ätherischen Öle oder Aceton auf die Oberfläche des Deckels gelangen, da sich sonst die Farbe ablösen könnte.



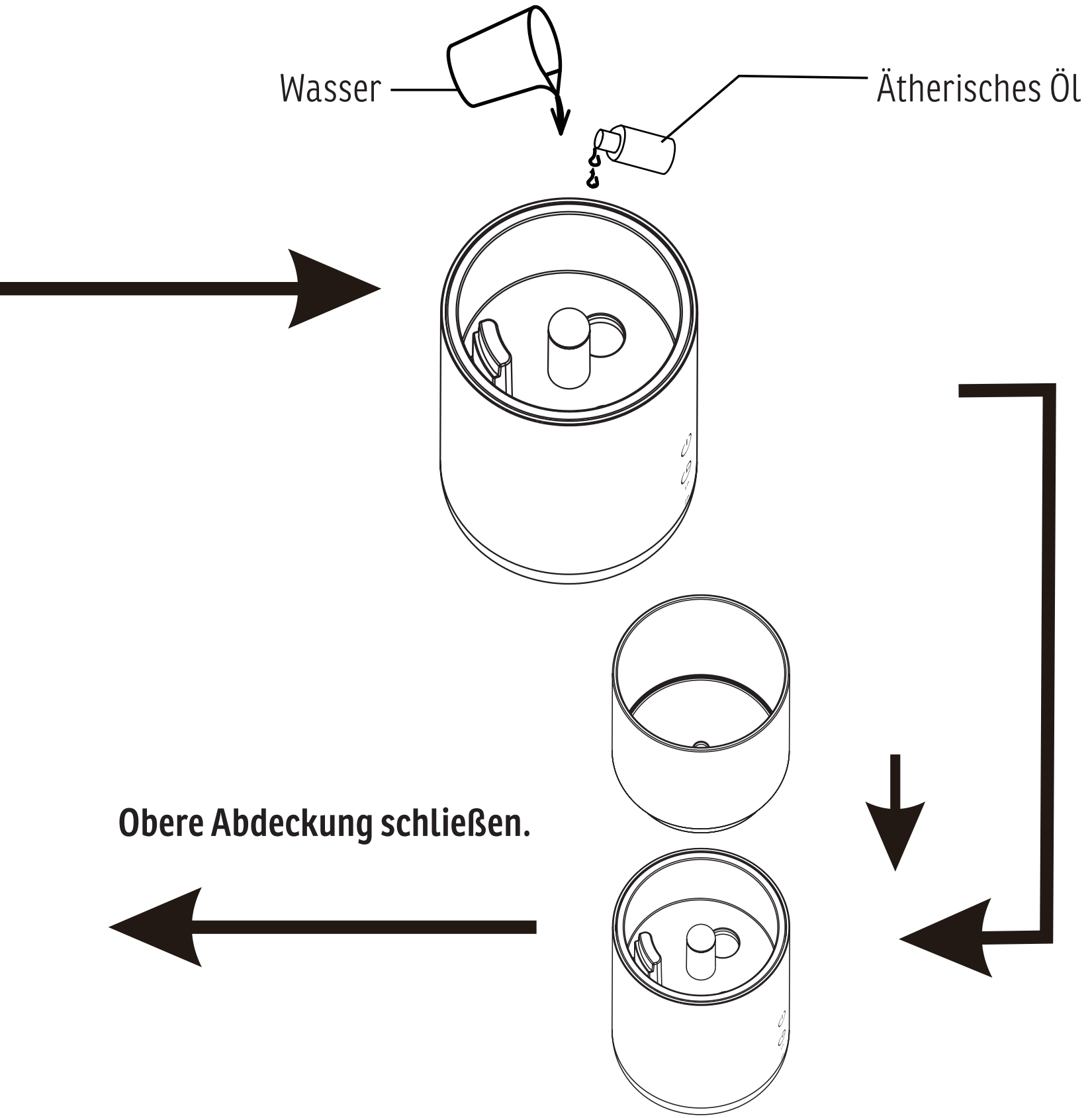
! Bitte überschreiten Sie beim Befüllen nicht die maximale Wasserlinie. 2 bis 3 Tropfen ätherisches Öl reichen für 32 ml Wasser aus.



Schließen Sie das USB-Kabel an und drücken Sie den Netzschalter des Geräts.

SO VERWENDEN SIE DAS ÖL

DE



EIN/AUS Taste (Dampf) Einschalten und Standby
1. Berührung: Das Gerät startet, die Beleuchtung leuchtet mit 100 % Helligkeit und die Nebelabgabe läuft weiter, standardmäßig ohne Zeitbegrenzung;
2. Berührung: Wechsel in den Kerzenlichtmodus, die Nebelabgabe läuft weiter;
3. Berührung: Ausschalten. Die Funktionen wechseln in dieser Reihenfolge.

TIMER Taste
1. Berührung: 1-Stunden-Timer mit leuchtender 1-Stunden-Anzeige;
2. Berührung: 2-Stunden-Timer mit leuchtender 2-Stunden-Anzeige;
3. Berührung: Timer ausschalten. In dieser Reihenfolge wiederholen.

Während des Ladevorgangs kann das Gerät normal gestartet werden, und die Ladeanzeige-LED zeigt den Status durch ein weißes, pulsierendes Licht an.

Ladeschutz: Wenn die Batteriespannung 4,2 V erreicht, wird der Ladevorgang automatisch beendet.
Schutz bei niedrigem Batteriestand: Wenn die Batteriespannung unter 3,0 V fällt, blinkt die Ladeanzeige (rot) fünfmal und die Batterie schaltet sich ab; Im ausgeschalteten Zustand blinkt die Ladeanzeige bei weiterhin unter 3,0 V liegender Batteriespannung fünfmal, wenn die Ein-/Aus-Taste gedrückt wird, und erlischt dann.
Wassermangelschutz: Nachdem die Anzeige während des Wassermangelschutzes dreimal geblinkt hat, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
Automatische Abschaltung: Während des Wassermangelschutzes.
Akkustatuswarnung: Wenn der Akkustand auf 20 % sinkt, blinkt die Ladeanzeige alle 5 Minuten 5 Mal.

FEHLERBEHEBUNG

DE

Problem	Mögliche Ursache
Keine Elektrizität	Stromkabel nicht eingesteckt
	Stromkabel gebrochen
Keine Sprühfunktion	Das Wasser steht zu tief
	Das Wasser steht zu hoch?
	Ist die Keramik Scheibe schmutzig?
	Ist die Abdeckung nicht richtig verschlossen?
	Ist der obere Lufteinlass schmutzig?
Das Gehäuse verliert Wasser.	Ist die Abdeckung richtig verschlossen?
	Ist die Raumtemperatur zu tief oder zu feucht?

Behebung
Stecken Sie das Kabel an und drücken Sie die Power Taste.
Kontaktieren Sie eine lokale Fachkraft
Füllen Sie das Wasser bis zur Anzeige
Wenn die Wassermenge 32 ml (maximale Wasserfüllmarke) überschreitet, ist die Nebelmenge sehr gering.
Bitte reinigen Sie den Tank.
Setzen Sie die obere Abdeckung neu ein.
Bitte reinigen Sie den unteren Lufteinlass
Bitte setzen Sie die Abdeckung richtig rauf.
Niedrige Temperaturen und Luftfeuchtigkeit können zu Fehlfunktionen des Geräts führen.

HINWEISE

DE

-Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von Mikroorganismen in der Umgebung begünstigen kann.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Sollte Feuchtigkeit auftreten, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters. Lässt sich die Leistung des Luftbefeuchters nicht reduzieren, verwenden Sie das Gerät nur zeitweise. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, während Sie das Gerät befüllen und reinigen.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- Warnung: Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können sich im Wasserbehälter vermehren und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernsten Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht alle 3 Tage erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.

Garantie
Die Geräte werden vor Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem wider Erwarten ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer. Bringen Sie den Kaufbeleg mit, der bei Inanspruchnahme von Garantieleistungen vorzulegen ist. Die Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.

Entsorgung
Das Gerät muss fachgerecht entsorgt werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.

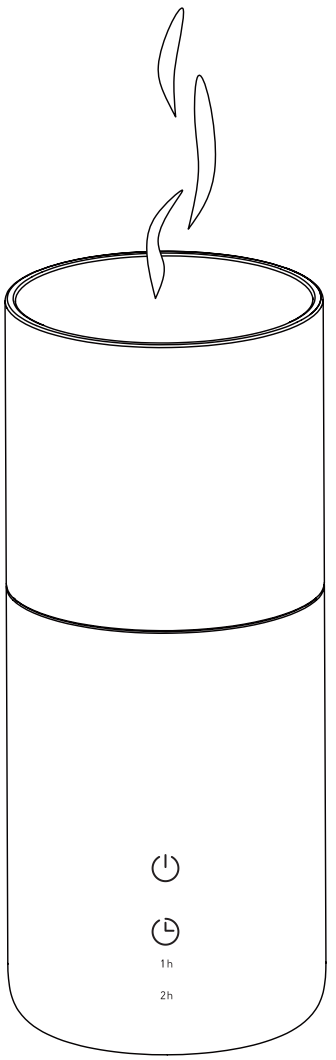
Technische Änderungen
Änderungen in Technik und Design vorbehalten. Wir haften nicht für technische oder redaktionelle Änderungen oder Auslassungen in diesem Dokument. Bitte behalten Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.



CANGENT

HUMIDIFICATEUR– MODE D'EMPLOI

N° d'article : 10400906

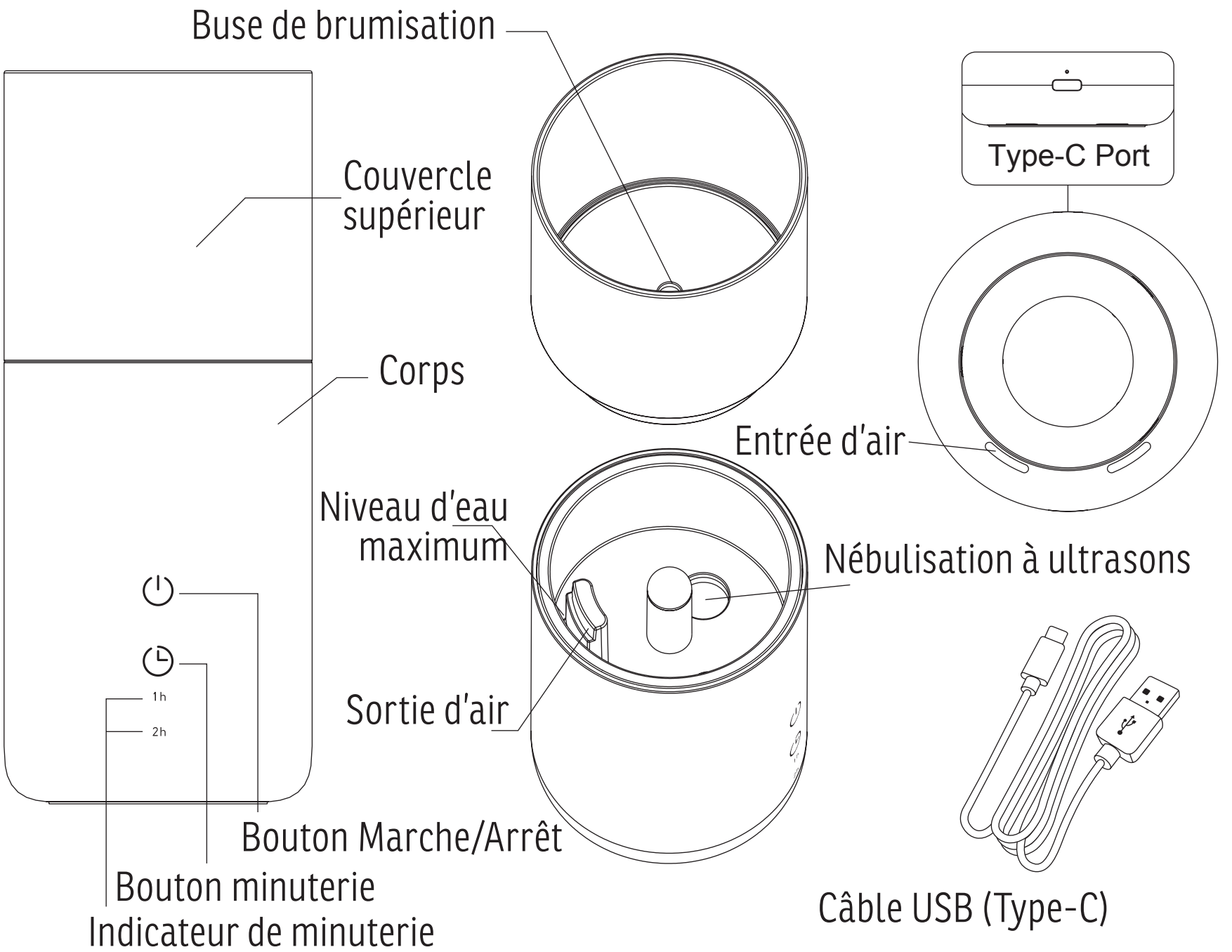


Entreprise: Sonnenkönig of Switzerland
Adresse: Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach

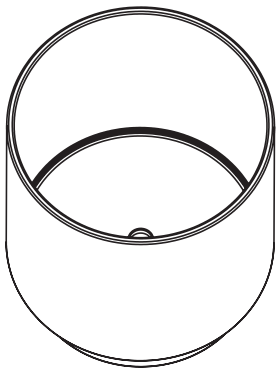
Contact: +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

PIÈCES DU PRODUIT

FR

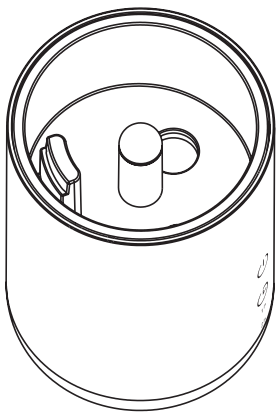


Veuillez ouvrir le couvercle. Versez environ 32 ml d'eau du robinet dans le réservoir d'eau.

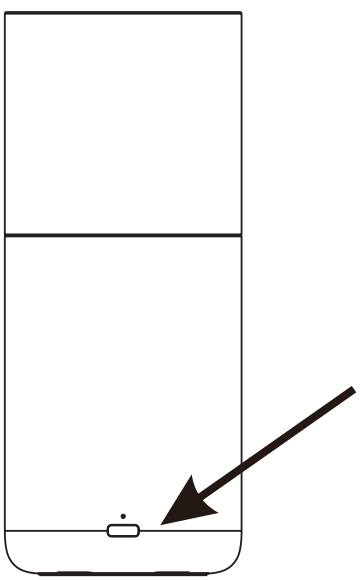


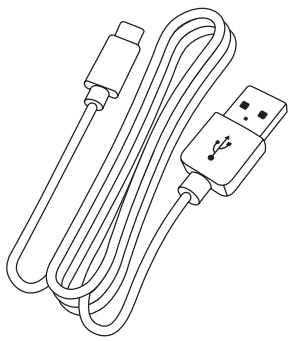


Veillez à ce qu'aucune huile essentielle ou acétone ne pénètre sur la surface du couvercle, car cela pourrait décoller la peinture.

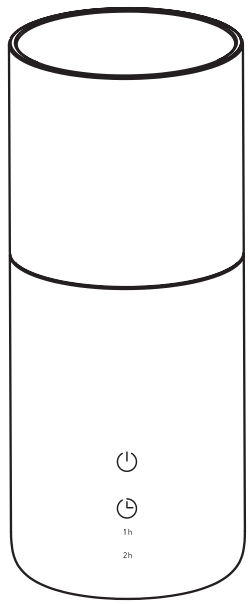


! Lors du remplissage, veuillez ne pas dépasser la ligne de niveau d'eau maximum. 2 à 3 gouttes d'huile essentielle suffisent pour 32 ml d'eau.





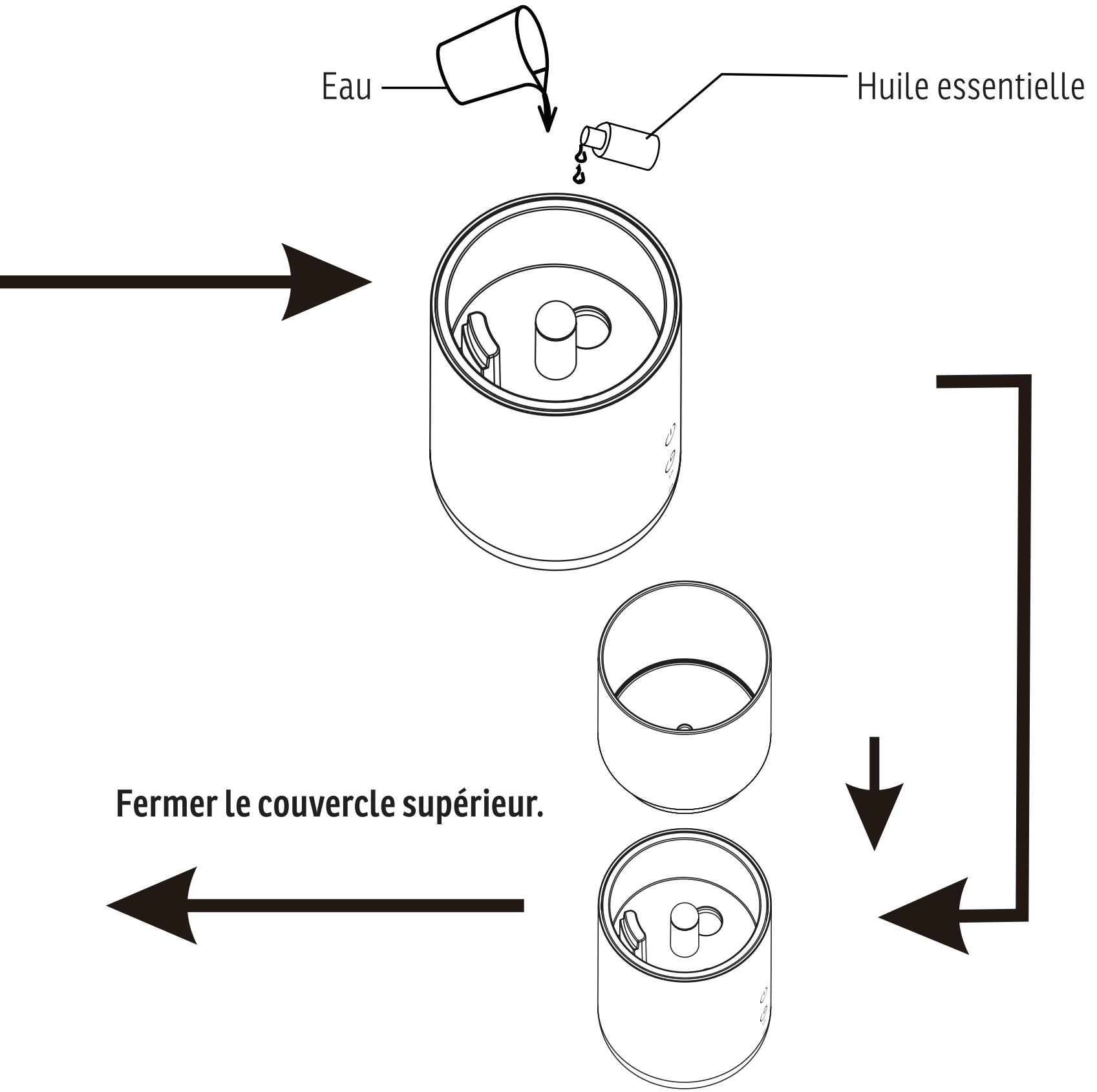




Branchez le câble USB et appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil.

COMMENT UTILISER L'HUILE

FR



Fermer le couvercle supérieur.

Touche MARCHE/ARRÊT (Vapeur) Allumage et Veille
1ère pression : L'appareil démarre, l'éclairage s'allume à 100 % de luminosité et la diffusion de brume continue, par défaut sans limite de temps ;
2ème pression : Passage en mode effet bougie, la diffusion de brume continue ;
3ème pression : Arrêt. Les fonctions alternent dans cet ordre.

Touche MINUTERIE (TIMER)
1ère pression : Minuterie d'un heure avec l'indicateur 1 heure allumé ;
2ème pression : Minuterie de 2 heures avec l'indicateur 2 heures allumé ;
3ème pression : Désactivation de la minuterie. Répétition dans cet ordre.

Pendant la charge, l'appareil peut être démarré normalement et la LED du voyant de charge indique le statut par une lumière blanche pulsante.

Protection de charge : Lorsque la tension de la batterie atteint 4,2 V, le processus de charge s'arrête automatiquement.

Protection contre la batterie faible : Si la tension de la batterie descend en dessous de 3,0 V, le voyant de charge clignote (rouge) cinq fois et la batterie s'éteint ; à l'état éteint, si la tension de la batterie reste inférieure à 3,0 V, le voyant de charge clignote cinq fois lorsque la touche Marche/Arrêt est enfoncée, puis s'éteint.
Protection contre le manque d'eau : Une fois que le voyant a clignoté trois fois pendant la protection contre le manque d'eau, l'appareil s'éteint automatiquement.
Arrêt automatique : Pendant la protection contre le manque d'eau.
Alerte d'état de la batterie : Lorsque le niveau de la batterie descend à 20 %, le voyant de charge clignote 5 fois toutes les 5 minutes.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible
Pas d'électricité	Câble d'alimentation non branché
	Câble d'alimentation endommagé
Pas de brumisation	Le niveau d'eau est trop bas
	Le niveau d'eau est trop haut ?
	Le disque en céramique est-il sale ?
	Le couvercle n'est-il pas correctement fermé ?
	L'entrée d'air supérieure est-elle sale ?
Le boîtier fuit	Le couvercle est-il correctement fermé ?
	La température ambiante est-elle troppo basse ou le taux d'humidité trop élevé ?

Solution
Branchez le câble et appuyez sur le bouton d'alimentation.
Contactez un technicien local.
Remplissez d'eau jusqu'au repère.
Si la quantité d'eau dépasse 32 ml (repère de remplissage maximum), le volume de brume sera très faible.
Veuillez nettoyer le réservoir.
Replacez le couvercle supérieur.
Veuillez nettoyer l'entrée d'air inférieure.
Veuillez positionner le couvercle correctement.
Des températures basses et une forte humidité ambiante peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.

REMARQUES

FR

Sachez qu'un taux d'humidité élevé peut encourager la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, baissez le débit de l'humidificateur. Si le débit de l'humidificateur ne peut pas être réduit, utilisez l'humidificateur par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants, tels que les tapis, les rideaux, les draperies ou les nappes, devenir humides.
Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant la prochaine utilisation.
Avertissement : Les micro-organismes qui peuvent être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké peuvent proliférer dans le réservoir d'eau et être rejetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée tous les 3 jours et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement.

Garantie

L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

Elimination

L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

Modifications techniques

Sous réserve de modifications techniques ou de forme. Nous déclinons toute responsabilité en cas de modifications, d'erreurs ou d'omissions techniques ou rédactionnelles dans ce document.

S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

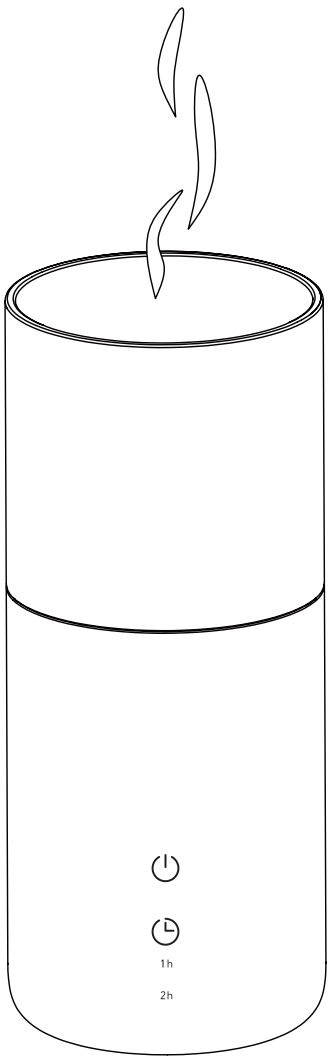


CE

CANGENT

UMIDIFICATORE – ISTRUZIONI PER L'USO

Art. n.: 10400906

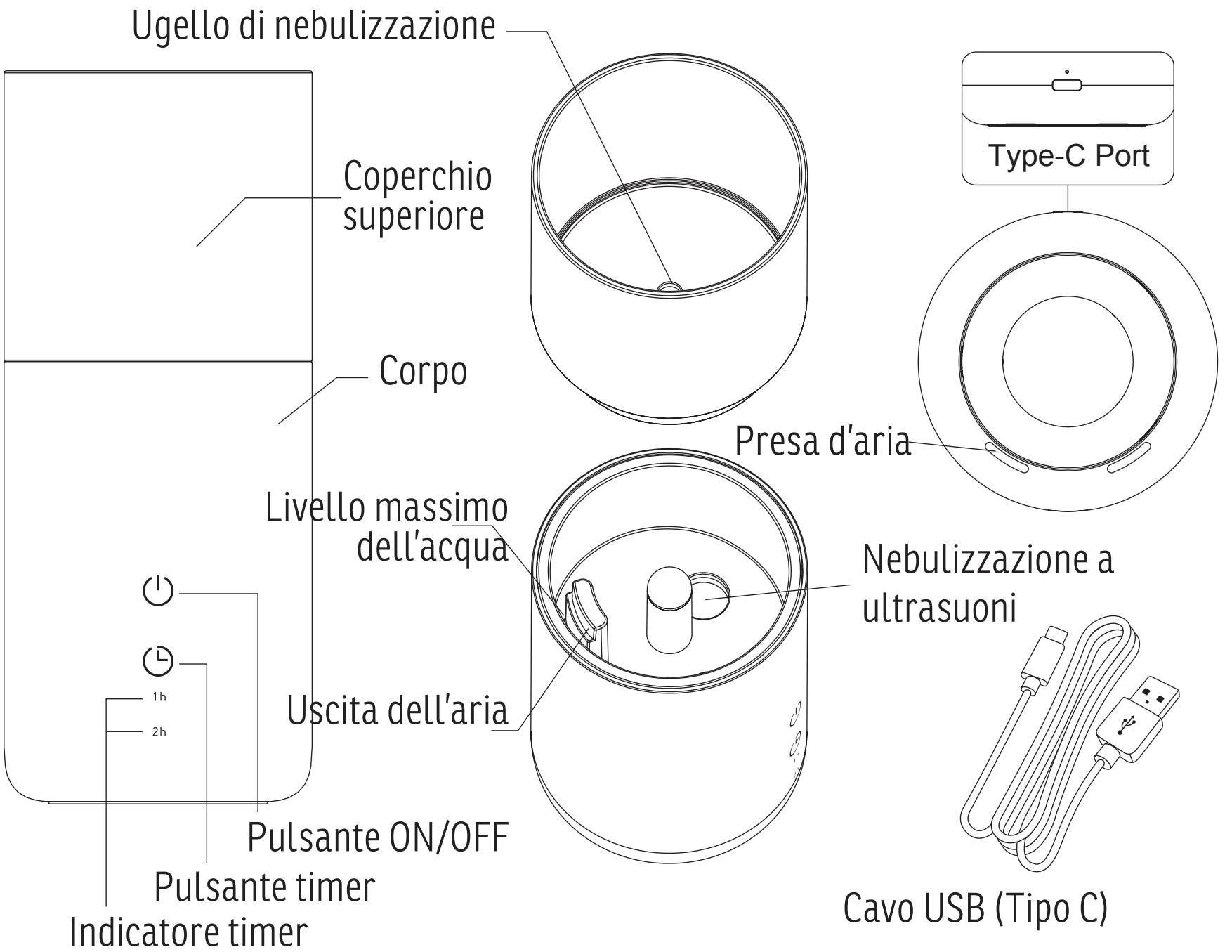


Azienda: Sonnenkönig of Switzerland
Indirizzo: Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach

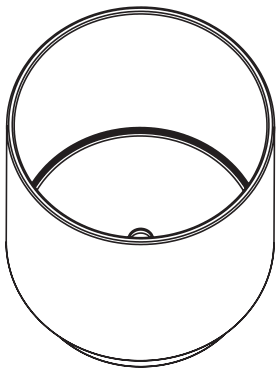
Contatto: +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

COMPONENTI DEL PRODOTTO

IT

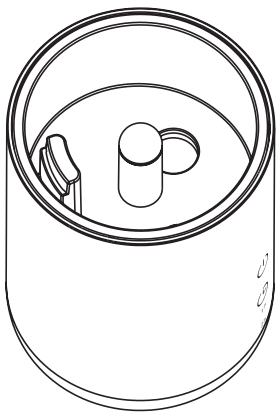


Si prega di aprire il coperchio. Versare circa 32 ml di acqua di rubinetto nel serbatoio dell'acqua.

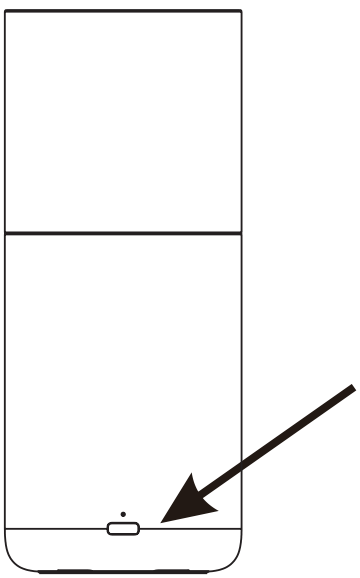


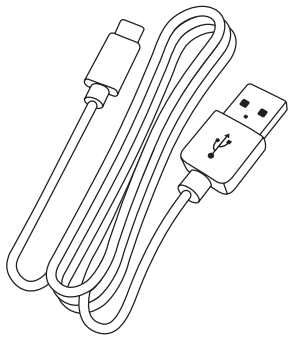


Assicurarsi che oli essenziali o acetone non vengano a contatto con la superficie del coperchio, altrimenti il colore potrebbe staccarsi.

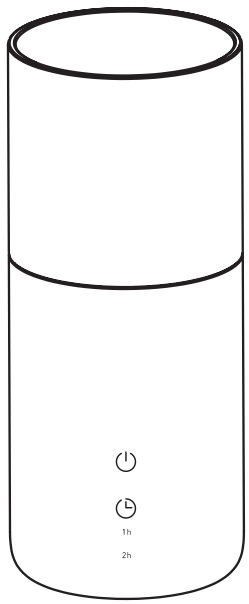


! Durante il riempimento, si prega di non superare la linea del livello massimo dell'acqua. Sono sufficienti 2 o 3 gocce di olio essenziale per 32 ml di acqua.





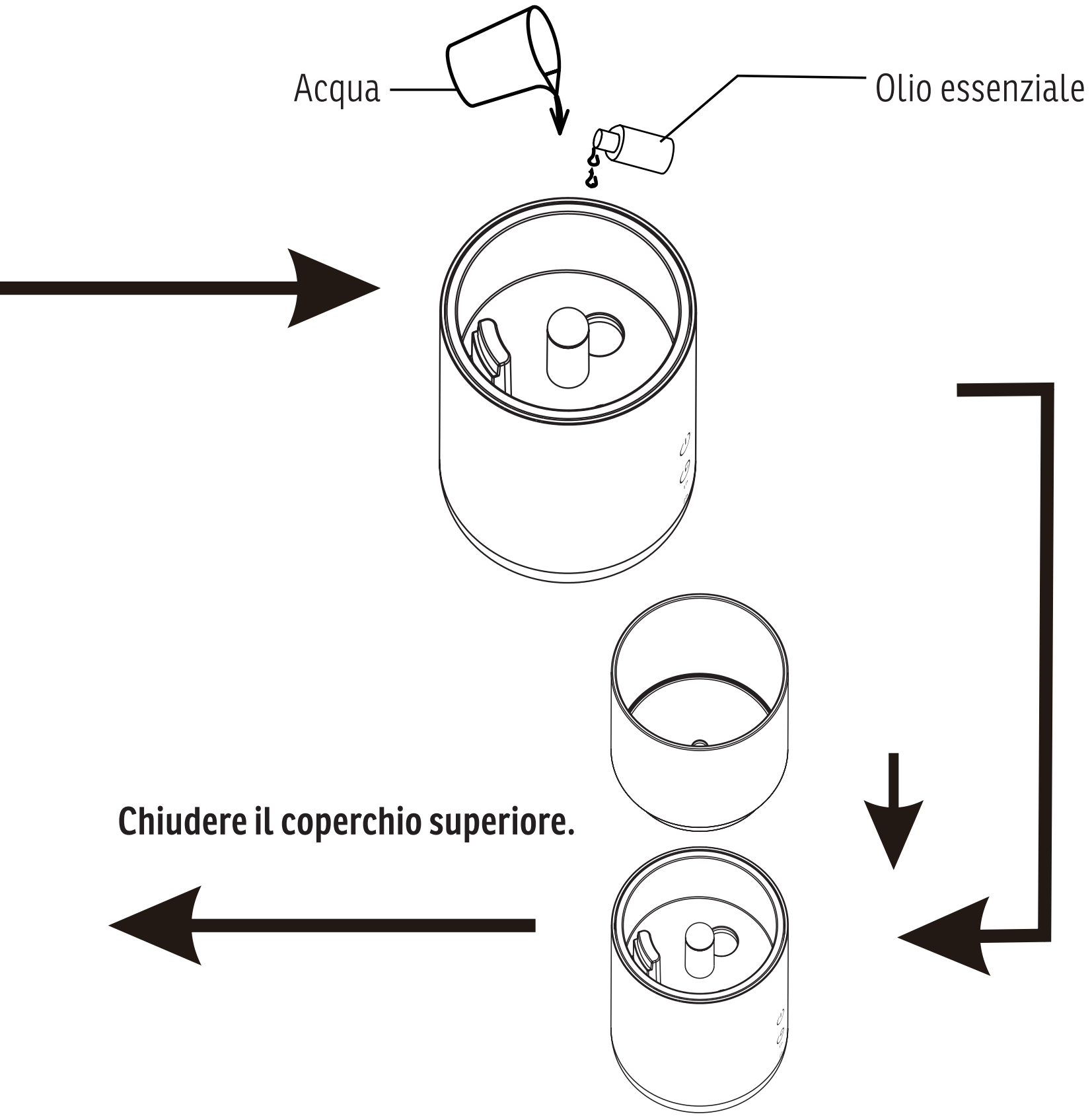




Collegare il cavo USB e premere il pulsante di accensione dell'apparecchio.

COME UTILIZZARE L'OLIO

IT



Chiudere il coperchio superiore.

Pulsante ON/OFF (Vapore) Accensione e Standby
1° tocco: L'apparecchio si avvia, l'illuminazione si accende al 100% di luminosità e l'erogazione della nebbia continua, per impostazione predefinita senza limiti di tempo;
2° tocco: Passaggio alla modalità luce di candela, l'erogazione della nebbia continua;
3° tocco: Spegnimento. Le funzioni si alternano in questo ordine.
Pulsante TIMER
1° tocco: Timer di 1 ora con indicatore di 1 ora illuminato;
2° tocco: Timer di 2 ore con indicatore di 2 ore illuminato;
3° tocco: Disattivazione del timer. Ripetere in questo ordine.
Durante la ricarica, l'apparecchio può essere avviato normalmente e il LED dell'indicatore di carica mostra lo stato tramite una luce bianca pulsante.
Protezione da sovraccarica: Quando la tensione della batteria raggiunge i 4,2 V, il processo di ricarica si interrompe automaticamente.
Protezione da batteria scarica: Se la tensione della batteria scende sotto i 3,0 V, l'indicatore di carica lampeggia (rosso) cinque volte e la batteria si spegne; a dispositivo spento, se la tensione della batteria rimane inferiore a 3,0 V, l'indicatore di carica lampeggia cinque volte quando si preme il pulsante ON/OFF, quindi si spegne.
Protezione contro la mancanza d'acqua: Dopo che l'indicatore ha lampeggiato tre volte durante la protezione contro la mancanza d'acqua, l'apparecchio si spegne automaticamente.
Spegnimento automatico: Durante la protezione contro la mancanza d'acqua.
Avviso stato batteria: Quando il livello della batteria scende al 20%, l'indicatore di carica lampeggia 5 volte ogni 5 minuti.

Problema	Possibile causa
Assenza di elettricità	Cavo di alimentazione non inserito
	Cavo di alimentazione danneggiato
Nessuna funzione di nebulizzazione	Il livello dell'acqua è troppo basso
	Il livello dell'acqua è troppo alto?
	Il disco in ceramica è sporco?
	Il coperchio non è chiuso correttamente?
	La presa d'aria superiore è sporca?
L'alloggiamento perde acqua.	Il coperchio è chiuso correttamente?
	La temperatura ambiente è troppo bassa o l'ambiente è troppo umido?

Soluzione
Collegare il cavo e premere il pulsante di accensione.
Contattare un tecnico locale.
Riempire con acqua fino all'indicatore.
Se la quantità d'acqua supera i 32 ml (livello massimo dell'acqua), la quantità di nebbia sarà molto ridotta.
Si prega di pulire il serbatoio.
Riposizionare il coperchio superiore.
Si prega di pulire la presa d'aria inferiore.
Si prega di posizionare il coperchio correttamente.
Temperature basse e un'elevata umidità possono causare malfunzionamenti dell'apparecchio.

AVVERTENZE

IT

Tenere presente che alti livelli di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente. Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre l'emissione dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre il flusso dell'umidificatore, utilizzare l'apparecchio a intermittenza. Non permettere che materiali assorbenti come tappeti, tende, tendaggi o tovaglie si inumidiscano.
Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente durante il riempimento e la pulizia.
Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del successivo utilizzo.
Avvertenza: I microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua e venire immessi nell'aria, causando gravissimi rischi per la salute se l'acqua non viene sostituita ogni 3 giorni e il serbatoio non viene pulito correttamente.

Garanzia
I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comun- que presentarsi un vizio sul Vostro apparecchio, Vi invitiamo a rivolger. Vi in tutta tranquillità al Vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione soggetta a garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento
Provvedere a un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

Modifiche tecniche
Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche. Si declina ogni responsabilità per modifiche, differenze od omissioni contenute nel presente manuale utente.

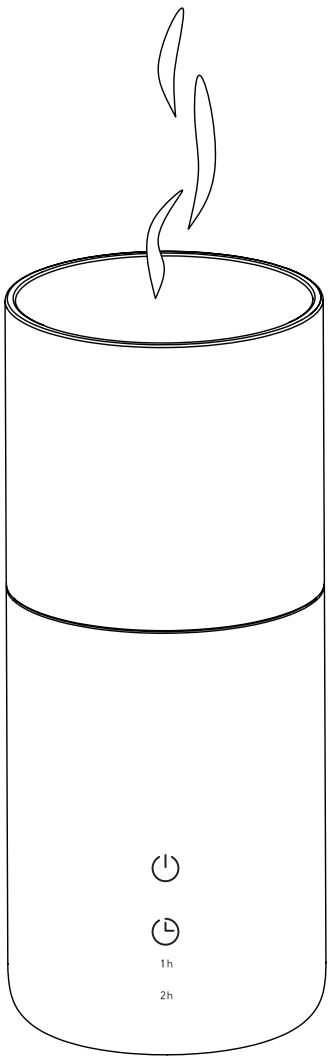


CE

CANGENT

HUMIDIFIER – USER MANUAL

Item No.: 10400906

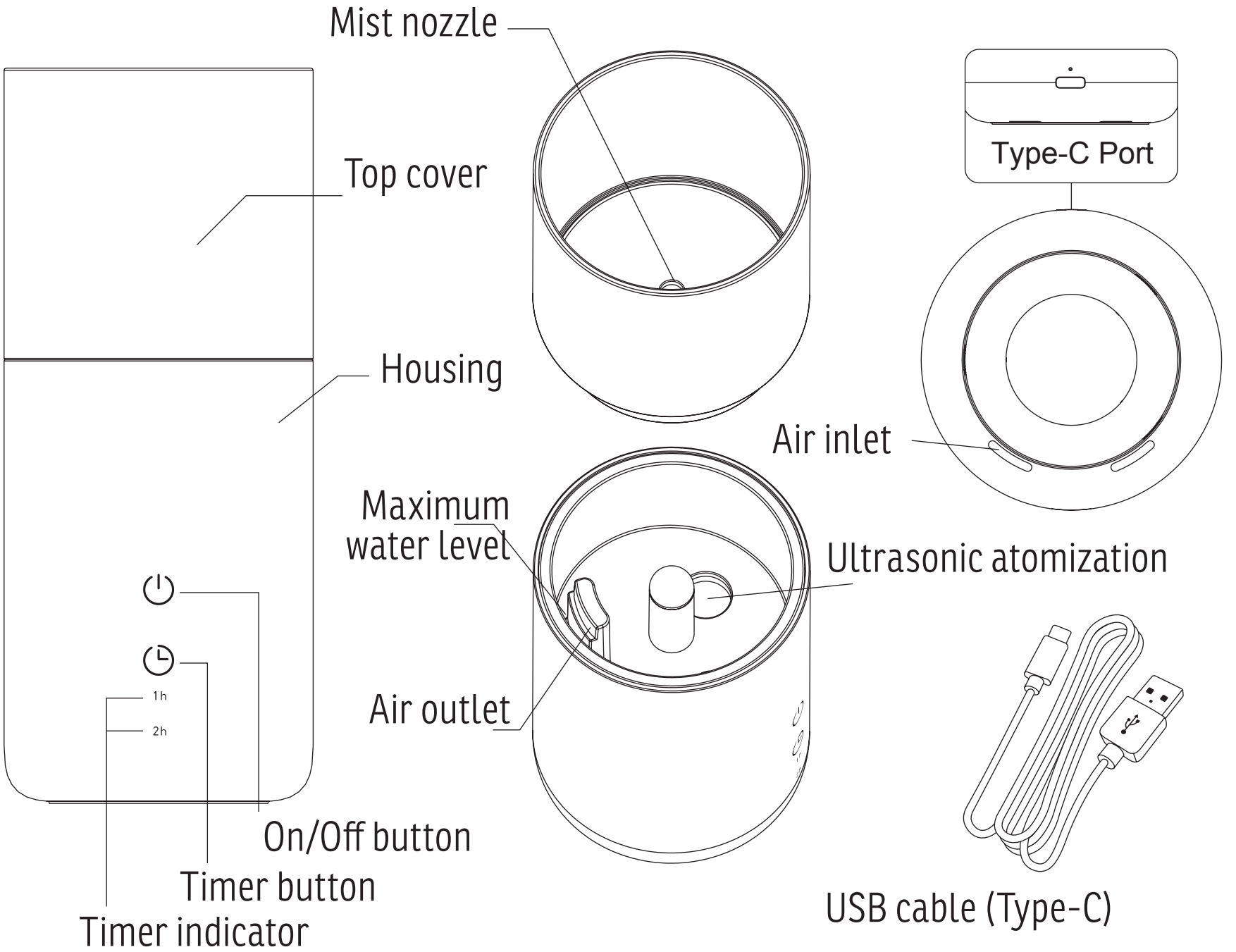


Company: Sonnenkönig of Switzerland
Adress: Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach

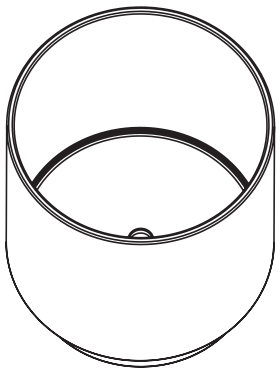
Contact: +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

PRODUCT PARTS

EN

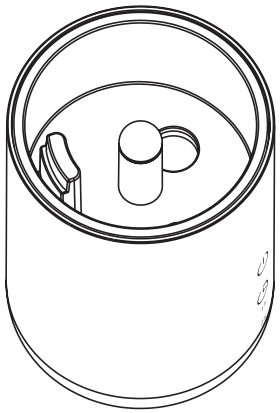


Please open the cover. Fill approximately 32 ml of tap water into the water tank.

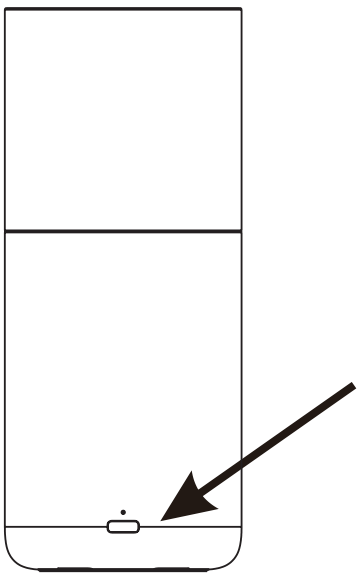


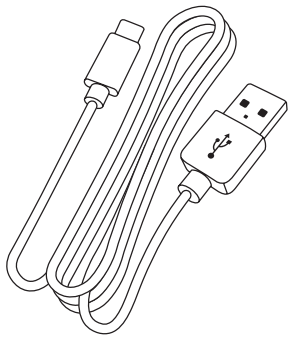


Make sure that no essential oils or acetone get onto the surface of the cover, otherwise the paint may peel off.

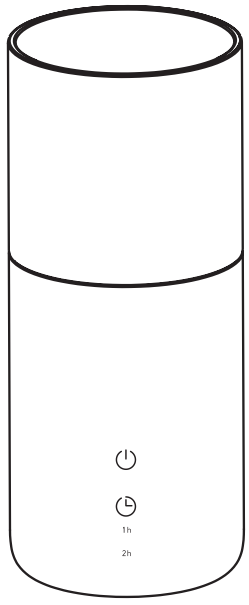


! Please do not exceed the maximum water line when filling. 2 to 3 drops of essential oil are sufficient for 32 ml of water.





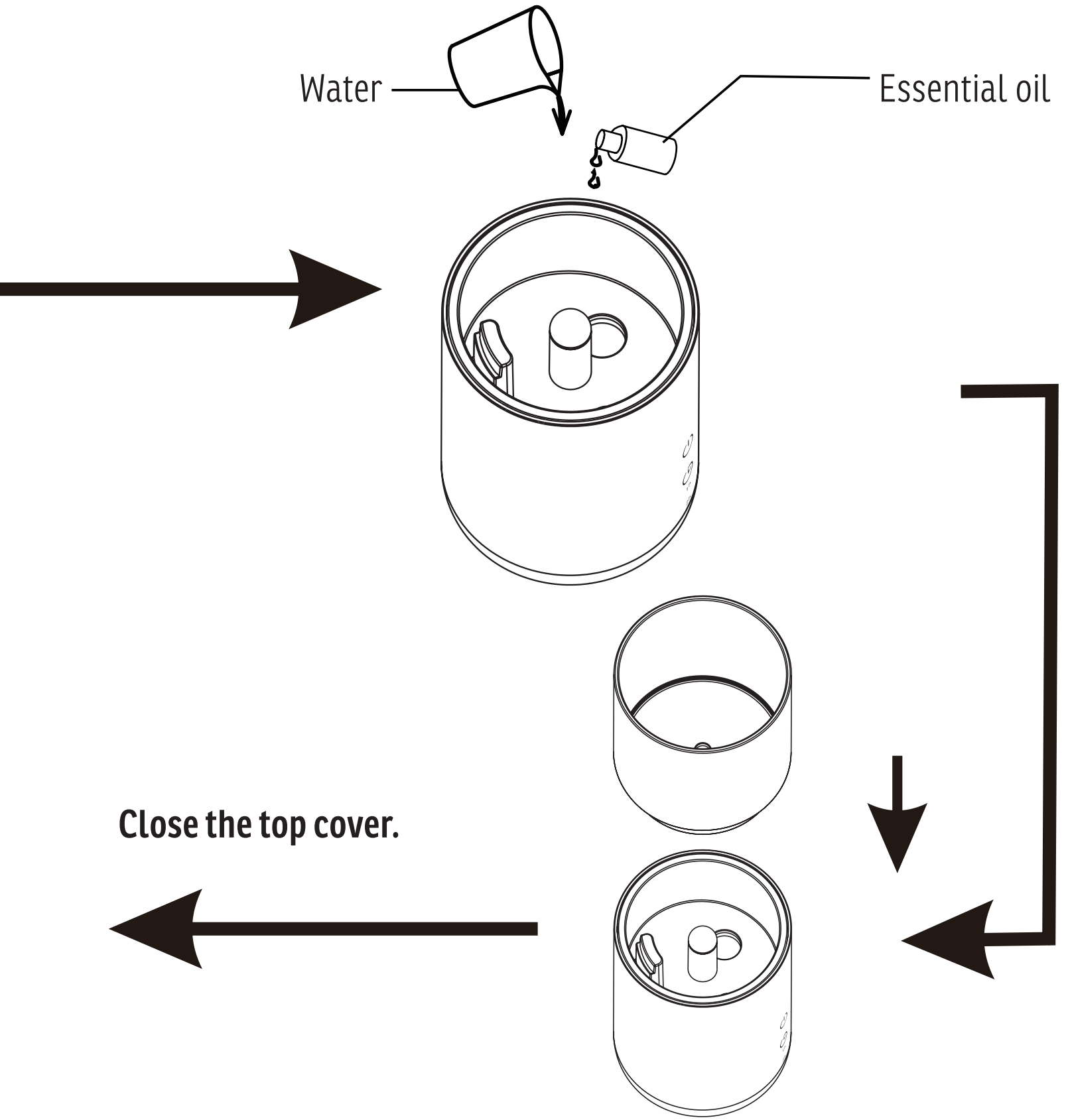




Connect the USB cable and press the power button on the device.

HOW TO USE THE ESSENTIAL OIL

EN



Close the top cover.

CONTROLS AND FUNCTIONS

EN

ON/OFF Button (Mist) Power On and Standby
1st touch: The device starts, the lighting shines at 100% brightness, and the mist output continues, by default without a time limit;
2nd touch: Switches to candle light mode, the mist output continues;
3rd touch: Power off. The functions cycle in this order.
TIMER Button
1st touch: 1-hour timer with the 1-hour indicator illuminated;
2nd touch: 2-hour timer with the 2-hour indicator illuminated;
3rd touch: Turns off the timer. Repeat in this order.
During charging, the device can be started normally, and the charging indicator LED displays the status with a pulsing white light.
Charging protection: When the battery voltage reaches 4.2V, the charging process is automatically terminated.
Low battery protection: If the battery voltage drops below 3.0V, the charging indicator flashes (red) five times and the battery shuts down; in the off state, if the battery voltage remains below 3.0V, the charging indicator flashes five times when the power button is pressed, and then goes out.
Water shortage protection: After the indicator flashes three times during water shortage protection, the device automatically shuts down.
Automatic shutdown: During water shortage protection.
Battery status warning: When the battery level drops to 20%, the charging indicator flashes 5 times every 5 minutes.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause
No electricity	Power cable not plugged in
	Power cable broken
No mist function	The water level is too low
	The water level is too high?
	Is the ceramic disc dirty?
	Is the cover not closed properly?
	Is the upper air inlet dirty?
The housing is leaking water.	Is the cover closed properly?
	Is the room temperature too low or too humid?

Solution
Plug in the cable and press the power button.
Contact a local technician.
Fill water up to the indicator.
If the water amount exceeds 32 ml (maximum water fill line), the mist output will be very low.
Please clean the tank.
Re-position the top cover.
Please clean the lower air inlet.
Please put the cover on correctly.
Low temperatures and high humidity can cause the device to malfunction.

NOTES

EN

Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment. Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
Unplug the appliance during filling and cleaning.
Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed every 3 days and the tank is not cleaned properly.

Warranty
The product is checked just before delivery. If, despite that, your product is defective, please contact the seller. You will need to present your receipt, as this must be submitted for each warranty claim. The warranty period is 24 months from date of purchase.

Disposal
The device must be disposed of properly. The device can be returned free of charge to the retailer for disposal.

Technical changes
We reserve the right to modify the price, design and technical features of this product.